

# Einheit 5: Anwendung von Kollisionsnormen (3)

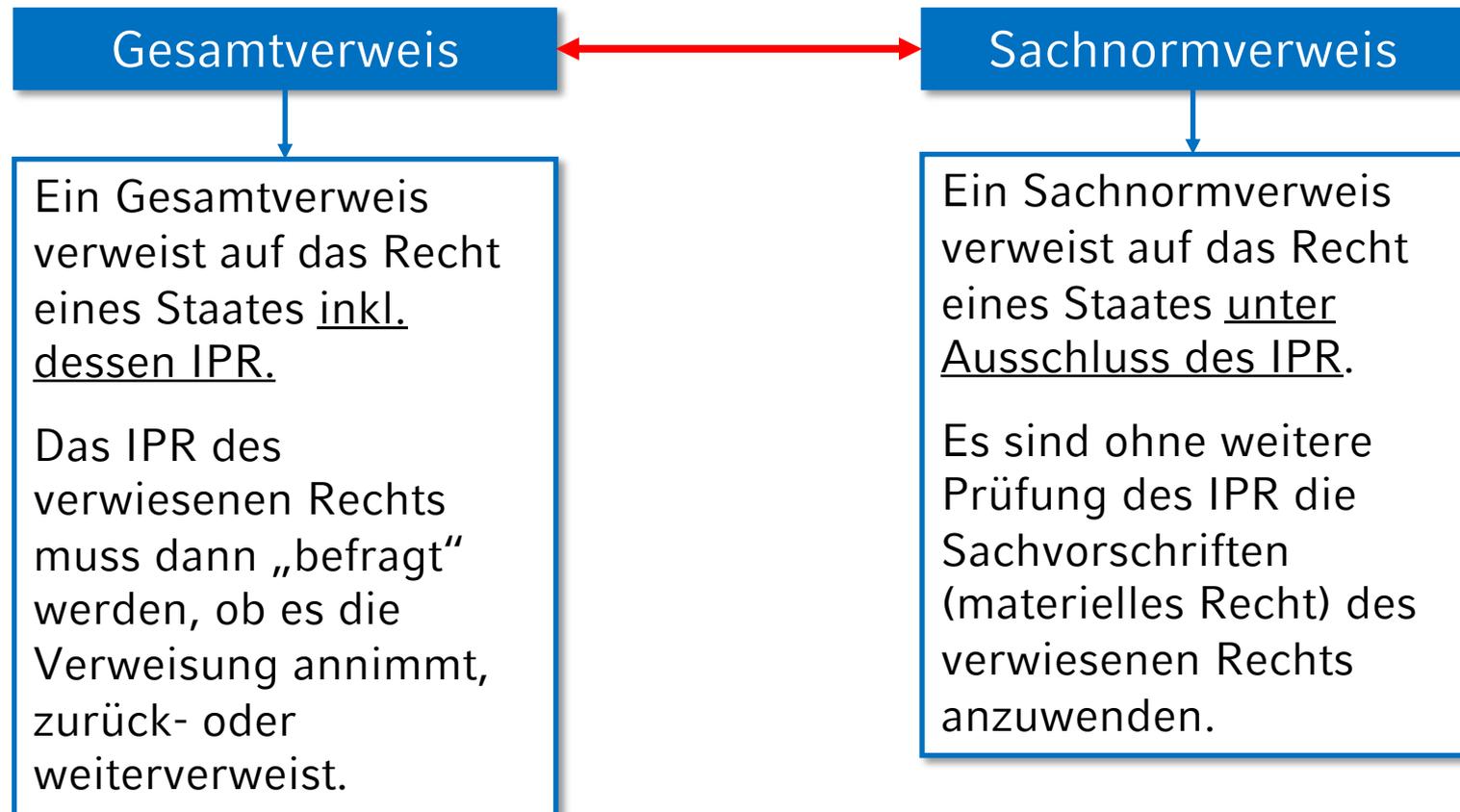
## Renvoi – Die Entdeckung

### **Cour de Cassation v. 22.2.1882:**

La Cour; - Sur l'unique moyen du pourvoi: - Attendu qu'il est constaté en fait, par l'arrêt attaqué, que Forge, enfant naturel, né Bavarois, est mort intestat à Pau, où il habitait depuis de longues années; que l'Etat français s'est fait envoyer en possession de sa succession, composée exclusivement de biens mobiliers qui se trouvent en France; - Attendu que ledit Forgo n'ayant pas été naturalisé Français, n'ayant pas perdu sa nationalité d'origine, et n'ayant pas obtenu du Gouvernement français l'autorisation de fixer son domicile en France, **sa succession doit être régie par la loi bavaroise; - Mais attendu que, suivant la loi bavaroise, on doit appliquer, en matière de statut personnel, la loi du domicile ou de la résidence habituelle, et, en matière de statut réel, la loi de la situation des biens meubles ou immeubles; qu'ainsi, dans l'espèce, sans qu'il y ait lieu de rechercher si, d'après la loi bavaroise la matière des successions ab intestat dépend du statut personnel ou du statut réel, la loi française était seule applicable;** - D'où il suit que c'est à bon droit que l'arrêt attaqué a repoussé la demande en **revendication formée contre l'Etat français par des parents collatéraux de la mère naturelle de Forgo;**

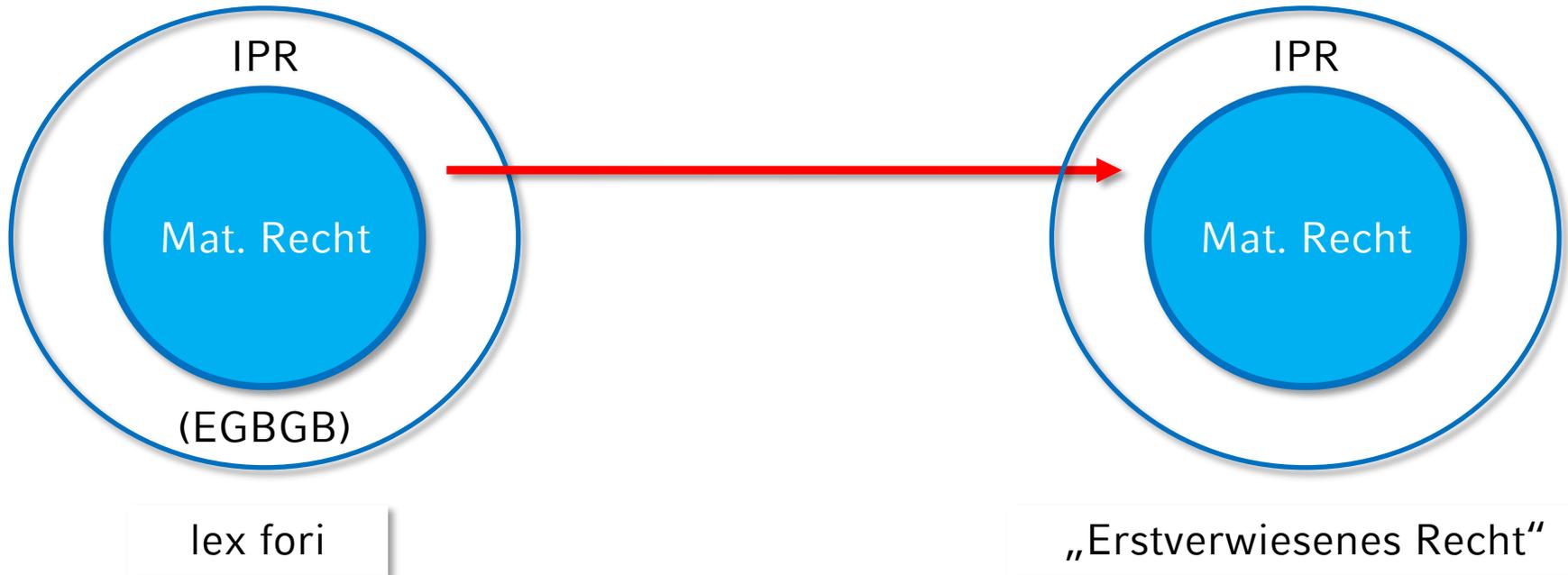
Par ces motifs: - Rejette.

# Grundlagen: Gesamt- & Sachnormverweisung (1)



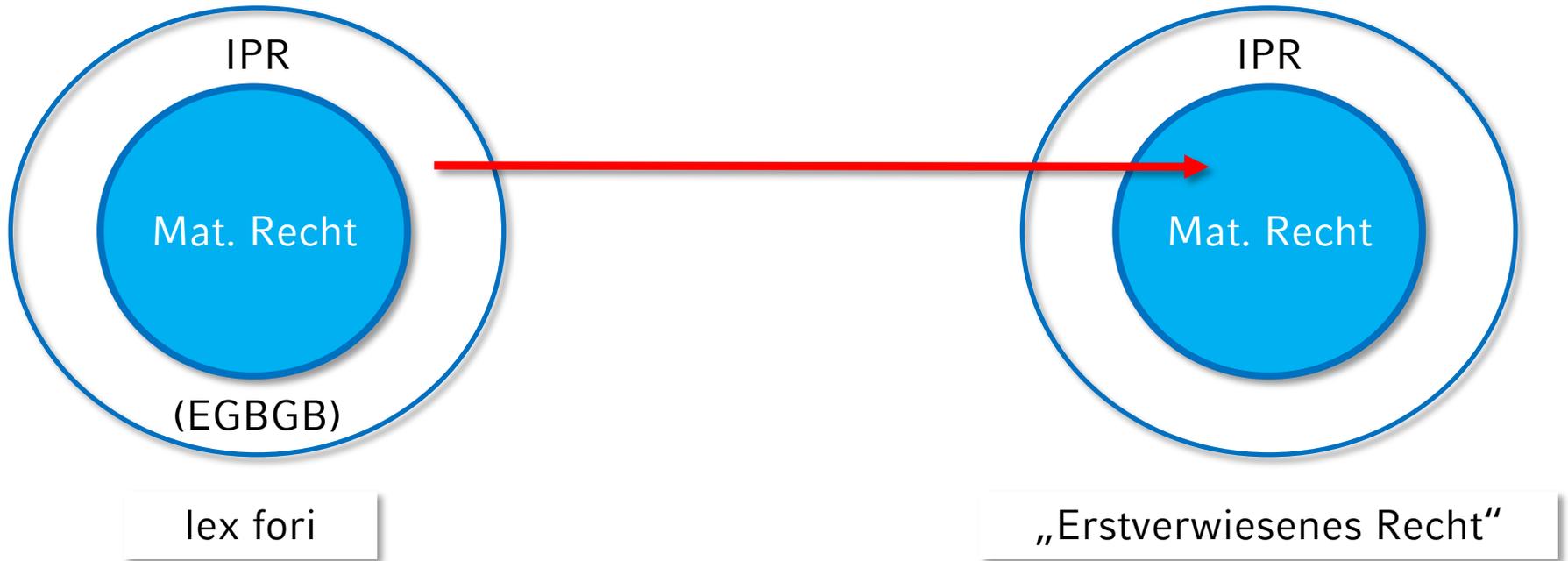
# Grundlagen: Gesamt- & Sachnormverweisung (2)

## Gesamtverweis



# Grundlagen: Gesamt- & Sachnormverweisung (3)

## Sachnormverweis



# Grundlagen: Gesamt- & Sachnormverweisung (4)

- Sachnormverweis
  - Sachnormverweise beziehen sich auf die verwiesene Rechtsordnung **unter Ausschluss seines Kollisionsrechts**. Das verwiesene Recht wird also nicht „gefragt, ob es angewendet werden will“, es wird einfach angewendet.
  - Art. 4 II EGBGB
- Gesamtverweisung
  - Gesamtverweisungen beziehen sich auf die verwiesene Rechtsordnung **unter Einschluss seines Kollisionsrechts**. Das verwiesene Recht wird also „gefragt, ob es angewendet werden will“
  - Art. 4 I EGBGB
- Entscheidungsszenarien des verwiesenen Rechts bei Gesamtverweis
  - Annahme der Verweisung
  - Rückverweisung (renvoi au premier degré)
  - Weiterverweisung (renvoi au second degré)
  - Teil-Rückverweisung (Rechts-/Statutenspaltung)

# Grundlagen: Gesamt- & Sachnormverweisung (5)

## ■ Grundregel

- Verweisungen des **EGBGB** sind im Grundsatz **Gesamtverweise**, Art. 4 I EGBGB
  - Förderung internationalen Entscheidungseinklangs
  - Folgt auch das verwiesene Recht dem Gesamtverweis → Art. 4 I 2 EGBGB: Abbruch des Verweisungszirkels bei der Rechtsordnung, die zuerst erneut vorkommt

## ■ Ausnahmen

- **Rechtswahl**, Art. 4 II 2 EGBGB → hier liegen stets Sachnormverweise vor (Zweck: Rechtssicherheit über das anzuwendende Recht)
- **Sinn der Verweisung** steht Gesamtverweis entgegen, Art. 4 I 1 EGBGB
  - eng auszulegen
  - z.B. bei ausdrücklichem Verweis auf Sachrecht, z.B. Art. 11 I, 12 I EGBGB
  - z.B. Günstigkeitsprinzip bei Art. 19 I EGBGB
  - Ausweichklauseln
  - akzessorische Anknüpfungen, z.B. Art. 10 II Rom II-VO
  - Anknüpfung an engste Verbindung; str. bei Art. 14 II Nr. 4 EGBGB

# Grundlagen: Gesamt- & Sachnormverweisung (6)

- Völkervertragliches Kollisionsrecht
  - Grds. Sachnormverweisungen
  - z.B. HUP 2007
- Kollisionsrecht der EU
  - Grds. Sachnormverweise, vgl. Art. 32 EheGüVO, Art. 20 Rom I-VO

## **S. aber auch Art. 34 EuErbVO:**

(1) Unter dem nach dieser Verordnung anzuwendenden Recht eines Drittstaats sind die in diesem Staat geltenden Rechtsvorschriften **einschließlich derjenigen seines Internationalen Privatrechts** zu verstehen, soweit diese **zurück-** oder **weiterverweisen** auf:

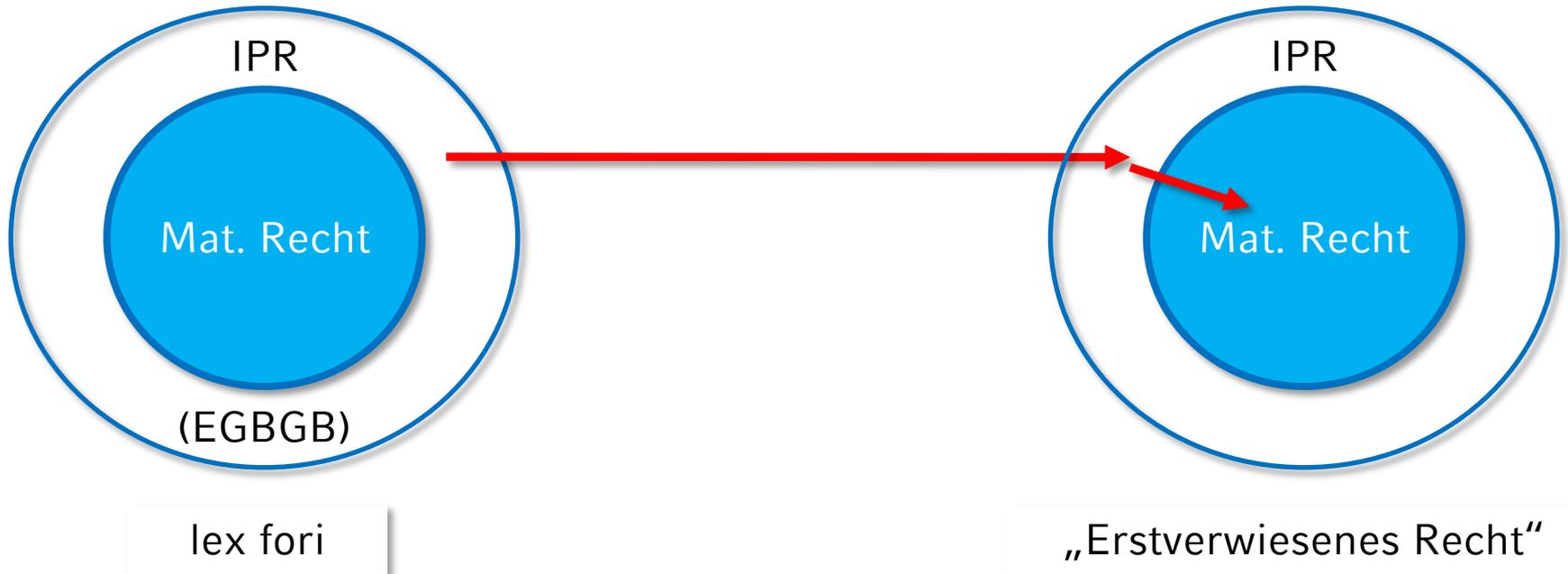
a) **das Recht eines Mitgliedstaats** oder

b) **das Recht eines anderen Drittstaats, der sein eigenes Recht anwenden würde.**

(2) Rück- und Weiterverweisungen durch die in Artikel 21 Absatz 2, Artikel 22, Artikel 27, Artikel 28 Buchstabe b und Artikel 30 genannten Rechtsordnungen sind nicht zu beachten.

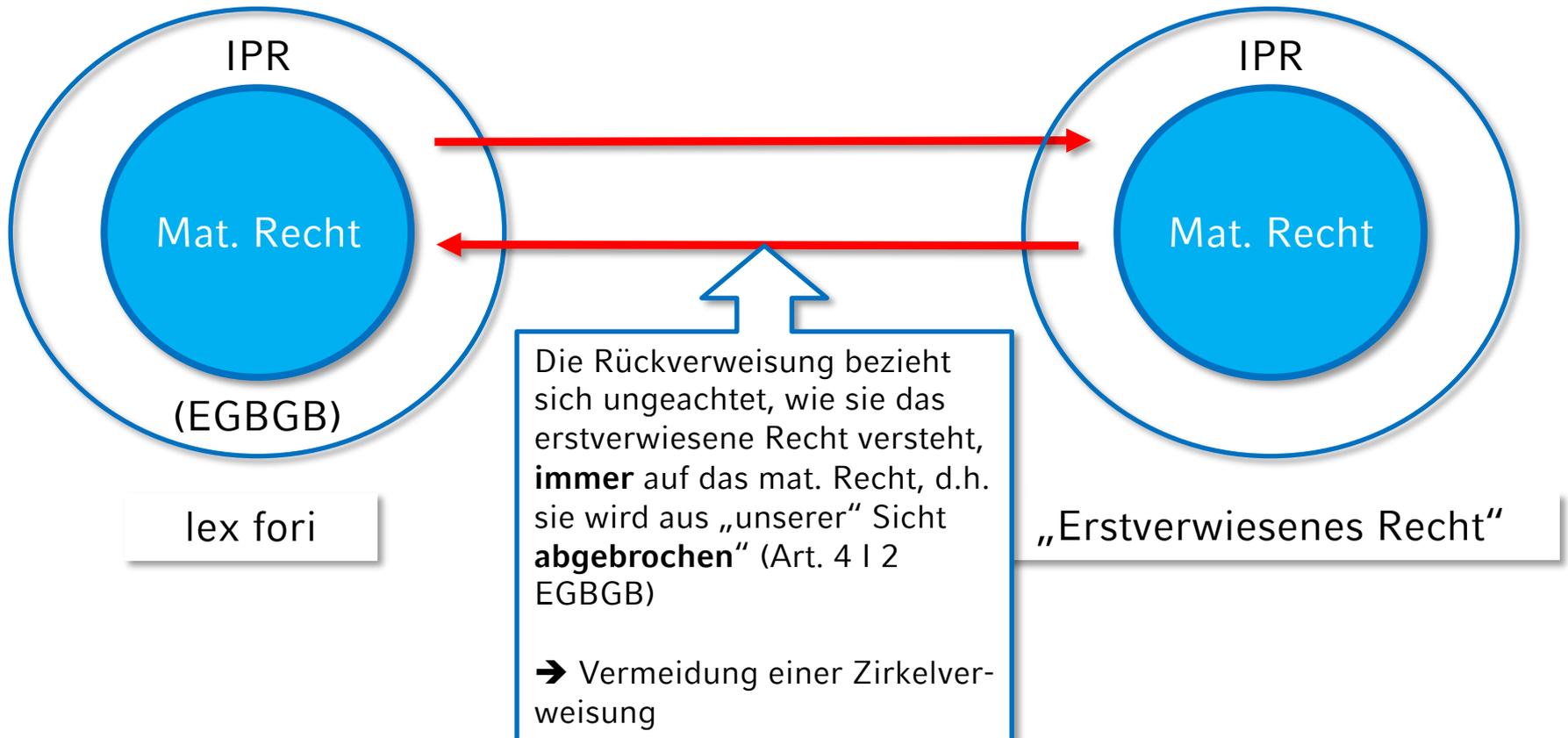
# Gesamtverweisung (1)

## Annahme der Verweisung



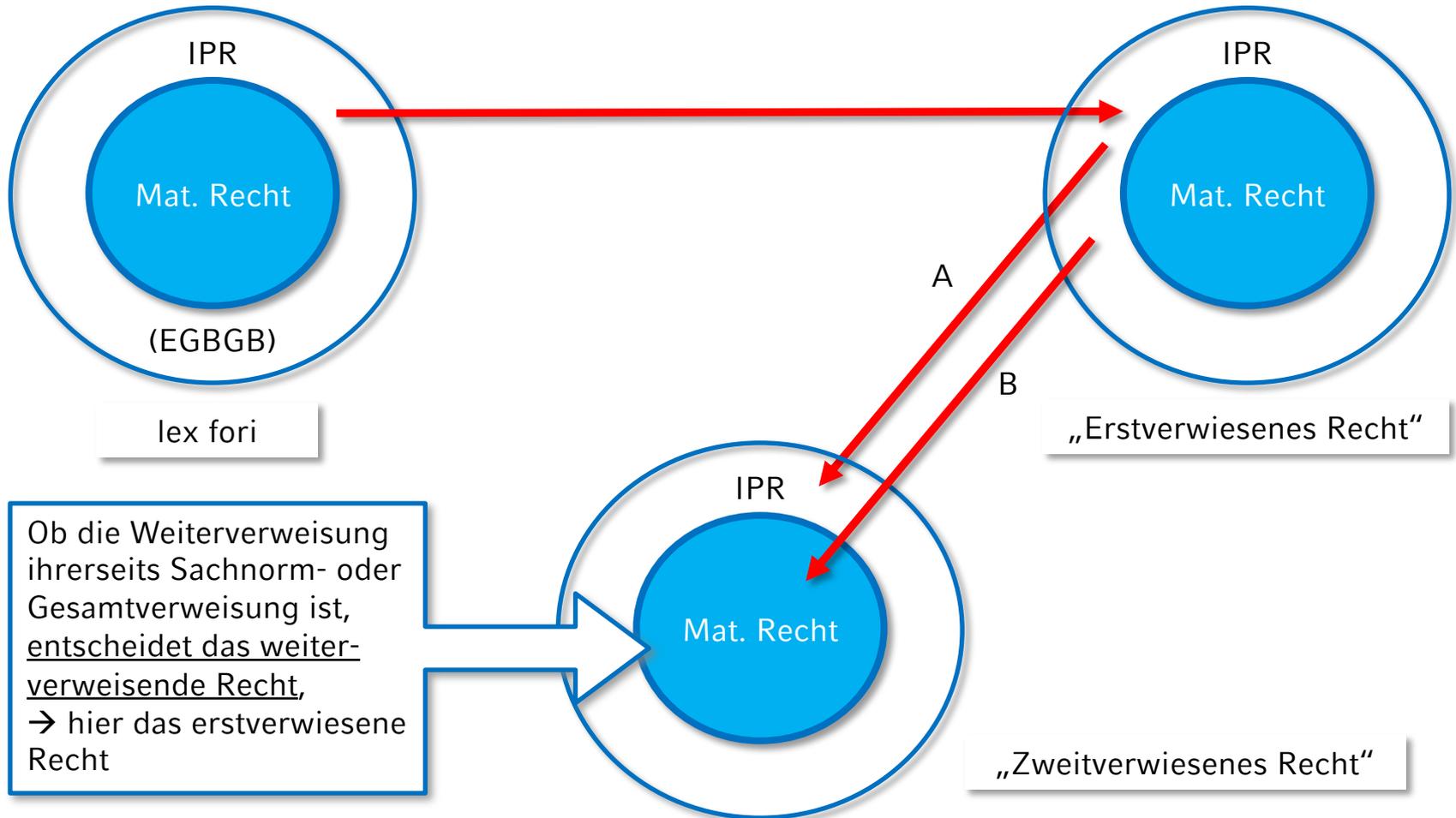
## Gesamtverweisung (2)

Rückverweis auf die lex fori  
„renvoi au premier degré“



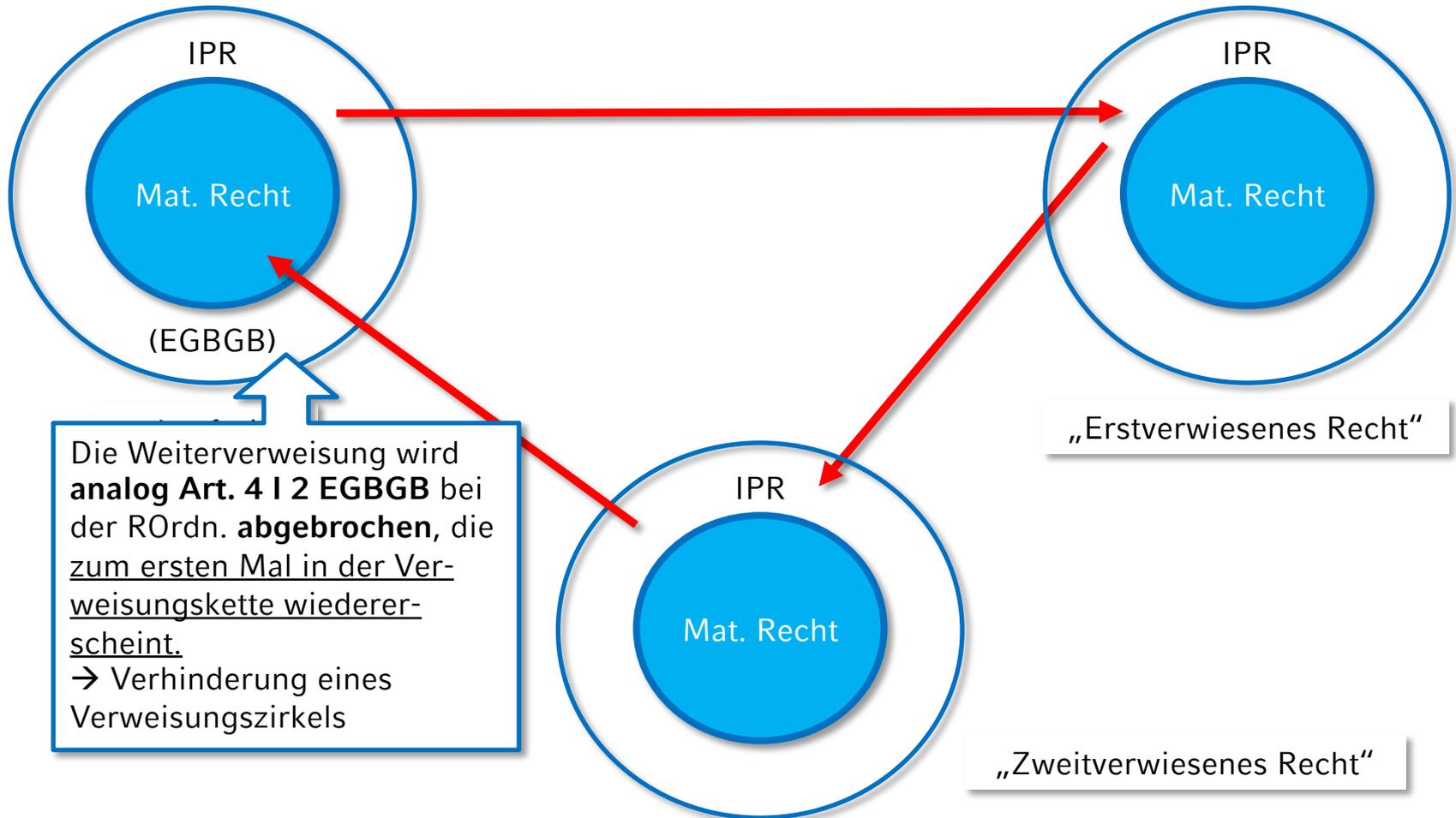
# Gesamtverweisung (3)

## Weiterverweisung „renvoi au second degré“



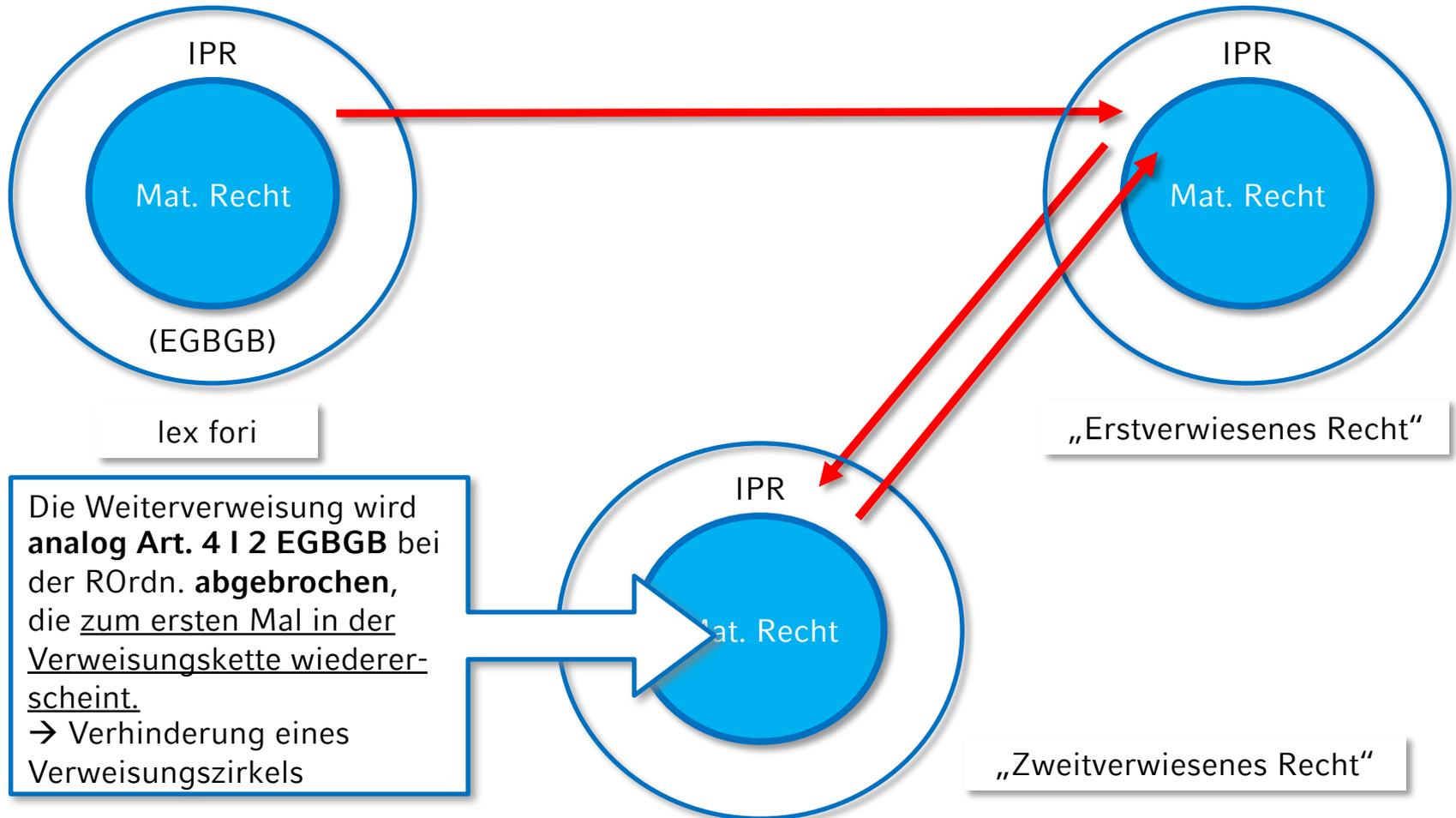
# Gesamtverweisung (4)

## Weiterverweisung „renvoi au second degré“



# Gesamtverweisung (5)

## Weiterverweisung „renvoi au second degré“



# Foreign Court Theory (1)

Chancery Division, *Urt. v. 14. 11. 1929 In re Ross*, [1929] All E.R.:

The parties are agreed that "the law of the domicile governs the succession to the movable property." **The dispute which arises between them, and which I have to determine, is what is meant by "the law of the domicile." Does the phrase, so far as the English law is concerned, mean only that part of the domiciliary law which is applicable to nationals of the country of domicile- sometimes called "the municipal law," or "the internal law" - or does it mean the whole law of the country of domicile including the rules of private international law administered by its tribunals?** If the former contention is correct, then the English court in deciding such a case as the present is concerned to inquire, not what the courts of the country of domicile would in fact decide in the particular case, but what the courts of the domicile would decide if the propositus instead of being domiciled in the foreign country was also a national of that country. **Whereas, if the latter view is the correct one, the English court is solely concerned to inquire what the courts of the country of domicile would in fact decide in the particular case. ..**

...the logical result being an **endless oscillation backwards and forwards from one law to the other**, the English court sending the case back according to the English doctrine of domicile to the Italian court, and the Italian court sending it back again to the English court, according to the Italian doctrine of nationality, and so on ad infinitum, the result being the establishment of what has been called by some of the textwriters "**a circulus inextricabilis.**"

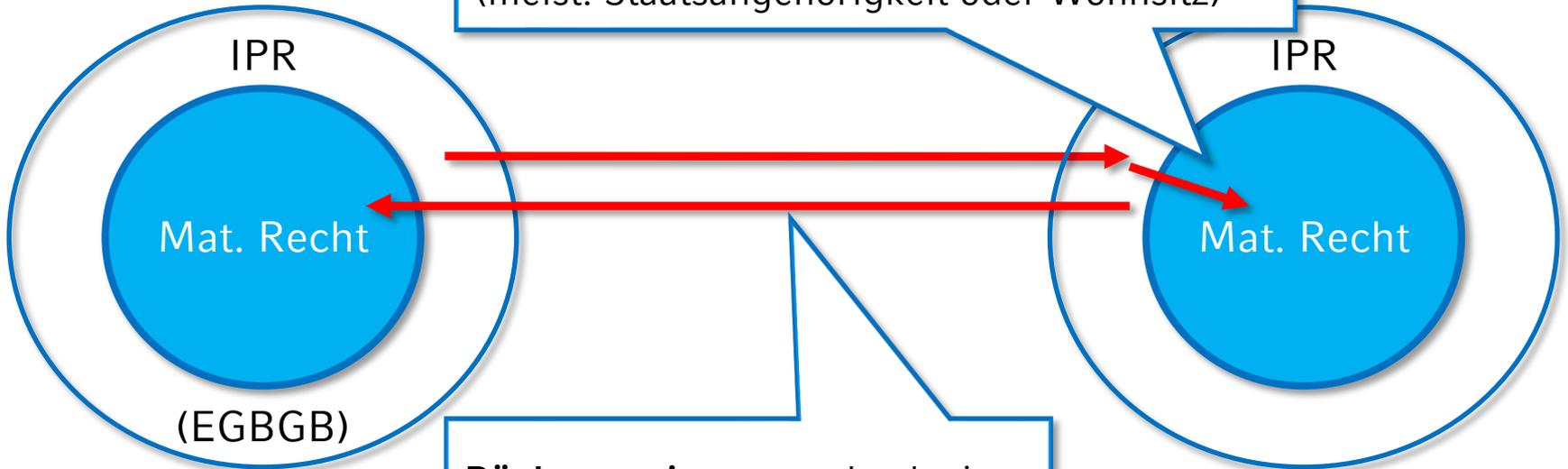
## Foreign Court Theory (2)

[...] The circle can only be cut if and when one or other of the opposing systems of law, to use once more a phrase adopted by the text-writers, "accepts the renvoi." Is this argument well founded? Indeed, does it arise at all? It does not in fact arise if the true view of the English court is that by the phrase "the law of the country of domicile" is meant that law which the courts of the country of domicile apply to the decision of the case to which the rule refers. If this is the correct view, the English courts in such a case "accept the renvoi." ....In other words, the English court will endeavour to ascertain what the Italian courts would, in fact, decide with regard to such part of Janet Anne Ross's movable property as might come under the actual control of the Italian courts.

# Gesamtverweisung (6)

## Teil-Rückverweisung Rechts-/Statutenspaltung

**Annahme** der Verweisung nur bzgl. eines Teils der Rechtsfrage  
(meist: Staatsangehörigkeit oder Wohnsitz)



lex fori

**Rückverweisung** nur bzgl. eines Teils der Rechtsfrage (meist: Belegenheitsrecht – lex rei sitae)

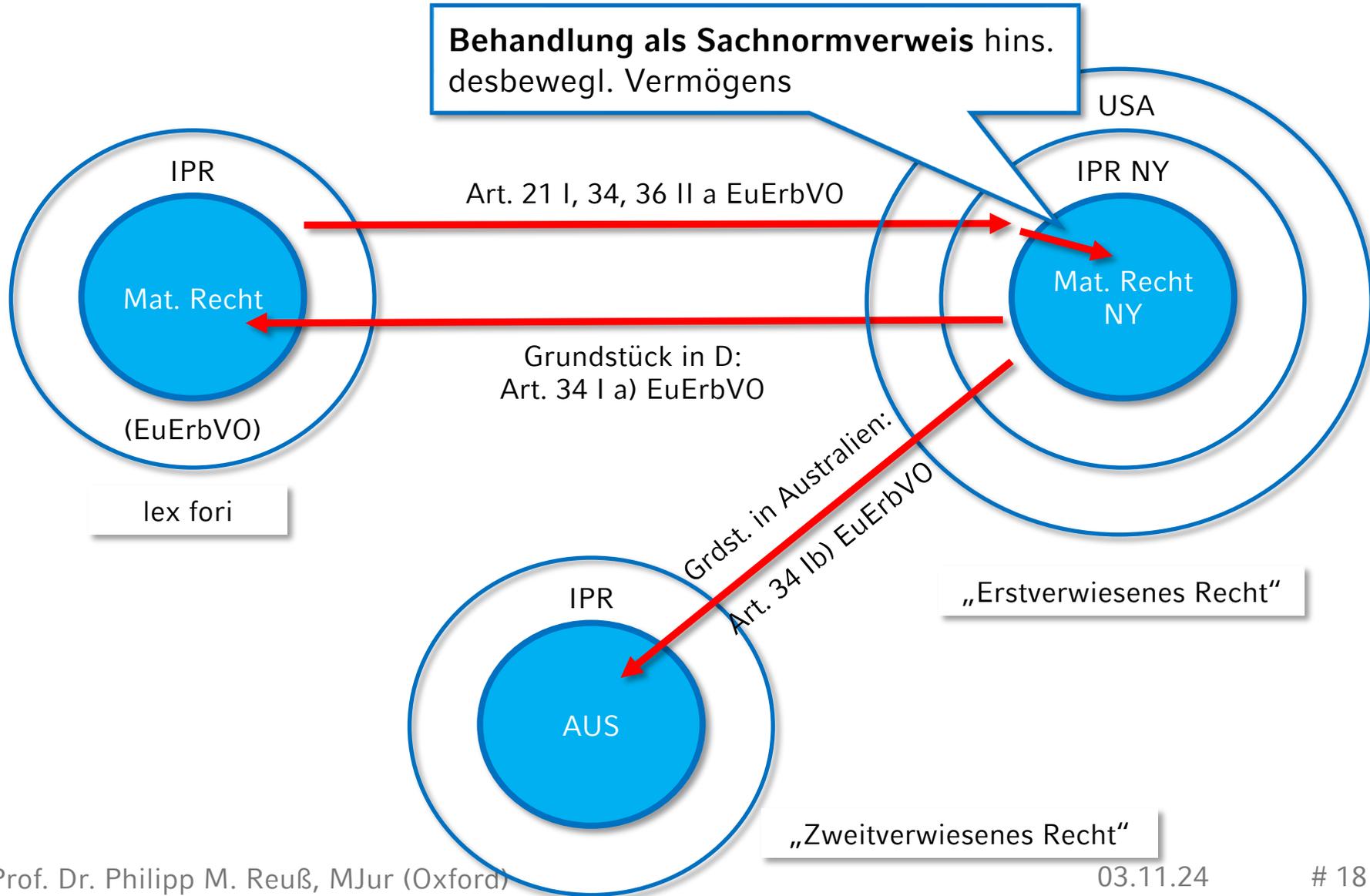
„Erstverwiesenes Recht“

## Beispielfall

Nigel ist US-amerikanischer Staatsangehöriger mit letztem gewöhnlichen Aufenthalt in den USA (New York). Er hinterlässt neben beweglichem Vermögen in New York auch zwei Grundstücke. Eines ist in Deutschland und eines ist in Australien belegen.

Nach welchem Recht richtet sich die Rechtsnachfolge von Todes wegen?

# Beispielsfall Lösung



## Sonderfall: Versteckte Rückverweisung („hidden renvoi“)

Ausgangspunkt:

Insbesondere im anglo-amerikanischen Rechtskreis existieren in manchen Bereichen, vor allem im Familien- und Erbrecht, **keine ausdrücklichen Kollisionsnormen**, sondern lediglich Vorschriften über die **internationale Zuständigkeit** der eigenen Gerichte, denen der Gedanke zugrundeliegt, daß ein danach zuständiges Gericht das eigene materielle Recht anwenden soll (**lex fori-Prinzip**).

Folgerung:

Verweist das deutsche IPR auf eine solche Rechtsordnung und ist nach **dessen Zuständigkeitsregel** ein deutsches Gericht oder das Gericht eines Drittstaates **spiegelbildlich** zuständig, so wird darin gleichzeitig eine (in der Zuständigkeitsregel) versteckte Kollisionsnorm gesehen, wonach ein nach der verwiesenen Rechtsordnung zuständiges Gericht **die jeweilige lex fori** anwenden soll (**Gleichlaufgrundsatz**).

## Beispiel OLG Stuttgart FamRZ 2003, 1669 (abgeändert)

- **Sachverhalt:**  
Güterrechtlicher Ausgleich bei Scheidung ghanaischer Staatsangehöriger durch ein deutsches Gericht.
- **Verweisung** des deutschen IPR:
  - Art. 15 I iVm Art. 14 I Nr. 1 EGBGB aF verwies auf ghanaisches Recht.
  - Nach Art. 4 I ist aber eine Rück- oder Weiterverweisung durch ghanaisches Recht zu prüfen.
- **Frage:** Wie knüpft das IPR Ghanas das Ehegüterstatut an?
- **Problem:** Es gibt keine Kollisionsnorm, sondern nur Regeln über die internationale Zuständigkeit (jurisdiction)

## Beispiel OLG Stuttgart FamRZ 2003, 1669 (abgeändert)

OLG Stuttgart FamRZ 2003, 1669:

„ Es ist daher weiter zu prüfen, ob das ghanaische Kollisionsrecht eine Rückverweisung enthält.

Dies ist hier der Fall in Form einer sog. „**versteckten Rückverweisung**“. Eine solche versteckte Rückverweisung wird angenommen, **wenn die ausl. Gerichte stets die lex fori anwenden, wenn die internationale Zuständigkeit (jurisdiction) für gegeben angenommen wird sowie aus Sicht der ausl. Kollisionsnormen - auch - deutsche Gerichte zuständig sind.** Nach Sec. 35 des Matrimonial Causes Act 1971 (MCA) ist in Scheidungsverfahren so zu entscheiden, als wenn beide Ehegatten zu Beginn des Verfahrens in Ghana domiziliert wären, was bedeutet, **dass ghanaisches Recht angewendet wird, sobald die internationale Zuständigkeit gegeben ist.** Da nach ghanaischer Sicht die Zuständigkeit deutscher Gerichte - jedenfalls - nach Sec. 31c MCA gegeben ist, weil einer der Ehegatten (bzw. beide) seinen gewöhnlichen Aufenthalt mindestens drei Jahre in Deutschland hatte, ergibt sich daraus eine **versteckte Rückverweisung** auf das deutsche Recht. Im Übrigen kann aufgrund der langen Dauer des Aufenthalts des ASt. in Deutschland davon ausgegangen werden, dass er hier sein Domizil i. S. von Sec. 31b MCA hat.“

## Beispiel OLG Stuttgart FamRZ 2003, 1669 (abgeändert)

### **Beachte:**

Seit Geltung (29.1.2019) der **EheGüVO** gilt dies nicht mehr. Art. 32 EheGüVO schließt die Rück- und Weiterverweisung aus. Würde Art. 26 EheGüVO daher z.B. aufgrund des ersten gem. gew. Aufenthalts in Ghana auf ghanaisches Recht verweisen, stellt dies einen **Sachnormverweis** dar.

## Sonderfall: Renvoi durch abweichende Qualifikation

### **BGH NJW 2007, 3347**

- a) Die in Art. 10 Abs. 1 EGBGB enthaltene Verweisung auf das Heimatrecht des Namensträgers ist eine **Gesamtverweisung** im Sinn des Art. 4 Abs. 1 Satz 1 EGBGB, die auch das Kollisionsrecht des ausländischen Staates umfasst, so dass etwaige Rück- und Weiterverweisungen zu beachten sind.
- b) Rückverweisungen sind im Rahmen der objektiven Anknüpfung nach Art. 10 Abs. 1 EGBGB auch dort zu beachten, **wo ein fremdes Kollisionsrecht diese aufgrund einer abweichenden Qualifikation** der Namensfrage ausspricht (hier: Namensführung der geschiedenen türkischen Ehefrau als Scheidungsfolge gemäß Art. 13 türk. IPRG).

## Alles verstanden?

**„The renvoi is a subject loved by academics, hated by students and ignored (when noticed) by practising lawyers (including judges)“**

(Davis/Ricketson/Lindell, Conflict of Laws [1997] § 7.3.1)

**„Might Forgo never have been born!“**

(William Prosser)

# Einzel- vs. Gesamtstatut

- **Gesamtstatut** = Statut, das auf einen bestimmten Sachverhalt nach kollisionsrechtlicher Prüfung einheitlich und unabhängig von Belegenheit von Sachen oder Personen Anwendung findet
  - z.B. Erbstatut
- **Einzelstatut** = Sonderanknüpfung für bestimmte Gegenstände
  - Bestimmte Gegenstände werden einem anderen Recht unterstellt
- **Grundsatz:** Sonder- oder abweichende Anknüpfungen einer anderen Rechtsordnung sind nach Ermittlung des auf einen Sachverhalt anwendbaren Rechts unbeachtlich
  - Art. 3a II EGBGB aF ordnete abweichend hiervon ausnahmsweise die Geltung von Sonderanknüpfungen an
    - Bestimmung ist mangels Anwendungsbereichs aufgehoben worden
    - Problematik hat sich somit erledigt
    - Für verbleibende Sonderanknüpfungen siehe Art. 30 EuErbVO (→ Einheit zum ErbR)

# Zusammenfassung

- Sachnormverweis
- Gesamtverweis
- Weiter- und Rückverweisung (renvoi)
- Sonderfall Rückverweis durch abweichende Qualifikation
- Sonderfall versteckte Rückverweisung (hidden renvoi)
- Einzel- vs. Gesamtstatut